

世界名人传记丛书

· SHIJIE MINGREN ZHUANJI CONGSHU ·



海德格尔传



〔德〕 吕迪格尔·萨弗兰斯基著

商务印书馆

世界名人传记丛书

海德格尔传

——来自德国的大师

〔德〕吕迪格尔·萨弗兰斯基 著

靳希平 译

商务印书馆

1999年·北京

图书在版编目(CIP)数据

海德格尔传——来自德国的大师/(德)吕迪格尔·萨弗兰斯基著;靳希平译.—北京:商务印书馆,1999
ISBN 7-100-02709-8

I.海·Ⅱ.①萨…②靳…Ⅲ.海德格尔,M (1889~1976)—传记 IV.B516.54

中国版本图书馆CIP数据核字(98)第19703号

HAI DE GE ER ZHUAN

海德格尔传

——来自德国的大师

德]吕迪格尔·萨弗兰斯基 著

靳希平 译

商务印书馆出版

北京王府井大街36号 邮政编码 100710

新华书店总店北京发行所发行

民族印刷厂印刷

ISBN 7-100-02709-8/K·570

| | |
|----------------|------------------|
| 1999年3月第1版 | 开本 850×1168 1/32 |
| 1999年3月北京第1次印刷 | 字数 427千 |
| 印数 5 000册 | 印张 19% |

定价: 29.80元

Rüdiger Safranski

EIN MEISTER AUS DEUTSCHLAND

Heidegger und seine Zeit

© 1994 Carl Hanser Verlag München Wien

据卡尔·汉莎出版社 1994 年版译出

《世界名人传记丛书》出版说明

广大读者，特别是青年读者，爱读传记书，渴望从中吸取营养，鞭策和激励自己的人生，世界名人传记更是青年们钟爱的读物。这些名人都是历史人物中的佼佼者，他们中的大多数都曾站在时代的风口浪尖上奋力拼搏，或以其深邃的思想睿智推动了世界文明的进步，或以其叱咤风云的政治生涯深刻地影响了历史的进程，或以其在自然科学领域的巨大成就造福于人类。当然，任何名人或伟人都与普通人一样受到历史的局限，存在着这样或那样的不足。

商务印书馆历来重视传记书的翻译出版工作。80年代以来，此项译事更加有计划地进行，在翻译界和读书界的鼎力支持与协助下，已经以专著或通俗读物单行本形式出版百余种。但由于这类传记过去以单行本印行，难见系统，不便于读者研读查考。因此，我们决定先从过去已出版的这类书中，选择各个时代、各个国家、各个民族中有代表性的名人的传记编印成这套《世界名人传记丛书》，同时也陆续增加一些新选题。采用原译本排印，译文未能重新校订，体例也不尽统一；原来译本可用的序跋均予保留，个别序跋有所修订。增补的新译本，我们当力求其更富于科学性和知识性，保持现有选本内容翔实和文字生动的特点，从而更好地满足读者的需要。

商务印书馆编辑部

目 录

第一章 7

被抛 麦氏教堂上的那片天 地方上的教派分
裂 主角 敲钟的小男孩 唯一的兄弟 此-此-
此在 双亲 在教会的羽翼下 在康斯坦茨 世俗
与其他 弗赖堡高级中学 差一点儿当上耶稣会修
士

第二章 27

跻身于反现代主义者之间 亚伯拉罕·阿·桑·
克拉拉 生命的彼岸价值 美妙的逻辑 海德格尔
发现了布伦坦诺 和胡塞尔 19世纪哲学的遗产
晾干德国唯心主义 “仿佛”哲学 到文化价值中避
难 有效与有钱

第三章 61

橄榄山的时刻 事业上的计划 博士论文虚无
存在吗 《响起来了》 在神甫圣下面前的祈祷 生
命哲学的彼岸 哲学生活的开始 狄尔泰的体验生
活与尼采的享受生活 柏格森的巨流 马克斯·舍

勒鲜花盛开的庭院

第四章 82

战争爆发 1914 年的观念 海德格尔的哲学
思考 对经院哲学的蒸馏 邓·斯各特 高级教职
论文 服兵役 破格提拔未果 男人团 结婚

第五章 103

现象学的凯旋 开放的感性 头脑中的世界
胡塞尔和他的追随者 疯狂的制表匠 基础工作
诗:作为哲学的秘密追求 作为现象学家的普鲁斯
特 胡塞尔与海德格尔 父与子 伊里莎白·布洛
赫曼 海德格尔的生活乐趣和“疯狂的处境”

第六章 125

革命时代 马克斯·韦伯与书斋先知的对抗
圣徒贬值海德格尔的讲台 存在问题的早期历史
生活体验与生活离异 世界活动 破坏的哲学 海
德格尔的达达主义生活的透视 经历瞬间黑暗 有
亲缘的精神:海德格尔和年轻的恩斯特·布洛赫

第七章 148

脱离天主教 “现实生活”与“向上帝的祈祷”
解构工作卡尔·巴爾特的上帝 如何在降落中研究
降落规律 同雅斯贝尔斯友谊的开端 1923 年
讲授“存在论”《存在与时间》的前奏

第八章 173

马堡的聘请 与雅斯贝尔斯的战斗同盟 马堡
的幽灵在神学家之中 汉娜·阿伦特 巨大的热情

汉娜为明晰性而战 隐蔽中的胜利 把生活简单纯粹高贵地置于心灵之前 《存在与时间》的诞生 母亲亡故

第九章 198

《存在与时间》“卷首语” 什么存在？ 什么意义？ 从何开始？ 作为海藻殖民地的此在 在存在中 畏惧 操心渡河 人到底有多少本真性？ 普莱斯内尔和盖仑另有抉择 海德格尔的道德哲学 际会与自由 集体的人生此在：是团体还是社会？

第十章 233

时间的规定性：对伟大瞬间的期待 卡尔·施密特、蒂利希和其他人 精神的现状 决断性和虚无 从学派压力下解放出来 人生此在的誓言 博伊隆的晚祷 怀念与鲁莽 恶 达翰斯的大辩论 海德格尔和卡西尔在魔山 黑夜与白昼

第十一章 258

秘密代表作：1929-1930年的形而上学讲稿 关于无聊 秘密与惊恐 海德格尔的自然哲学尝试 从石头到意识开放的历史

第十二章 275

共和国的临终总结 普莱斯纳 发挥拆毁作用的“架拱” 朋友与敌人 海德格尔的歧义性：个人还是民众 第一次柏林招聘 卡尔·曼海姆 关于认知社会学的争论 自由主义的急救措施 以不可调和性为生 柏拉图洞穴中的海德格尔 关于“授

权”的观念 实存如何变得更实存

第十三章 306

1931 - 1932 年冬天在小木屋里：“粗大的木料需要粗大的楔子” 纳粹革命 洞穴中集体暴动 存在到来了 渴望非政治的政治 贱民与精英的结合 希特勒“神奇的手” 海德格尔的参与 当选校长 校长致辞 爆炸中的老古董 未带福音的牧师

第十四章 337

校长致辞及其影响 大学改革 海德格尔是反犹太主义者吗？ 海德格尔的革命活动 与 1968 年运动的相似性 为人民服务 科学的状态

第十五章 357

哲学同政治之间的短路 单数的人和复数的人 差别的消失 不带差别的存在论 来自柏林的第二次招聘 海德格尔为纳粹运动的纯洁性而进行的斗争 作为告密者的革命家

第十六章 372

当我们思维的时候，我们在哪儿？ 柏林的托特瑙山 讲师科学院的计划 脱离政治舞台 “我现在讲授逻辑学……” 海德格尔自己选的英雄：从希特勒到荷尔德林 “世界变暗”和现实存在着的国家社会主义

第十七章 392

世界图像的时间和全面动员 海德格尔的撤退 置于作品之中的真理 气势庄重的实用主义 国家

奠基人、艺术家、哲学家 对权力思维的批判 尼采
和海德格尔——谁克服谁？ 在汪洋大海上修造木
筏

第十八章 413

海德格尔的哲学日记：《哲学论文集》 海德格
尔的哲学念珠 大古琴 一次小升天 意味深长
的沉默

第十九章 427

受到监视的海德格尔 1937年巴黎哲学大会
海德格尔的恼怒 关于德—法谅解的想法 海德格
尔与战争 “行星在燃烧中” 思维与德意志

第二十章 445

海德格尔参加人民冲锋队 弗赖堡被毁 惊恐
不安的田园生活：维尔登施泰恩堡 海德格尔面对
清查委员会 雅斯贝尔斯的鉴定信：“拘谨、专制、封
闭” 禁止教书 法国发现了海德格尔 考叶维、萨
特和虚无 海德格尔读萨特 被错过的会面 访红
衣主教 精神崩溃和冬季的森林中的康复

第二十一章 471

当我们思维时，我们在于什么？ 对萨特的回
答 关于人道主义的信 人道主义的复兴高调 战
后德国的现身情态 由虚无的占位者到存在的牧人
海德格尔对自己的解释：回转。 不作图像，既不为人，也不为神作图像

第二十二章 494

| | |
|--|-----|
| 战后的马丁·海德格尔、汉娜·阿伦特和卡尔·雅 斯贝尔斯 一个关于个人的和哲学的关系史 | |
| 第二十三章..... | 520 |
| 另外一种公众社会 海德格尔的技术批判托架 与泰然任之 梦之乡 海德格尔在希腊故乡之梦; 普罗旺斯讨论班 默达德·波斯 措利孔讨论班:作 为治疗法的人生此在分析 中学毕业生之梦 | |
| 第二十四章..... | 543 |
| 克珊德拉的警告 阿道尔诺与海德格尔 阿摩 尔溪流[Amorboch]与田间路 从关于本真本己性的 行话到 60 年代的本真本己的行话 对奥斯威辛集 中营的言说与沉默 《明镜周刊》的采访 保罗·策 兰在弗赖堡和托特瑙山 | |
| 第二十五章..... | 568 |
| 暮年 再谈一次阿伦特 海德格尔与弗兰茨· 贝肯鲍尔 落叶、负担、终曲 难忘之事 存在问题 和存在的意义:两则禅的故事 桥梁 纹身 鸱枭 死 重归麦氏教堂镇的那片天 | |
| 附 录..... | 580 |

“就像在两千年之后的今天仍然从柏拉图著作中向我们迎面冲来的风暴一样,席卷着海德格尔整个思想活动的风暴不是发源于我们这个世纪。它来自非常非常古老悠远的年代。它将尽善尽美留给我们,就像一切尽善尽美者一样,又重归那非常非常古老悠远的年代。”

汉娜·阿伦特

“一个真理必有尽其天年之时,就像以前人们常说的那样;不然的话她就是个无世界的家伙。世界之所以已经变得这么贫瘠干瘪,就是因为有如此众多的人为制造出来的思想到处游荡,无着无落,无形无迹。”

艾尔哈特·凯斯特纳

“假如离开了人,存在[*das Sein*]必暗哑:它仍在那,却难以成真。”

亚历山大·考茨维

献 给

吉泽拉·玛利亚·尼克劳斯

乌尔里希·伯姆

翰斯－彼得·翰珀尔

赫尔穆特·勒腾

策斯·诺特鲍姆

彼得·斯罗特笛叶科

乌尔里希·万纳，

对你们让我分享到的友情，

对你们的好奇与各自的信息上的帮助，

我表示由衷的感谢。

前 言

海德格尔,他的人生,他的哲学,这是一段很长的故事。它包含着整个世纪的激情和灾难。¹³

哲学上,海德格尔来自悠久遥远之乡:他把赫拉克里特、柏拉图、康德视为同代,与他们十分亲近,以至于使海德格尔能够聆听到这些前贤们的未尽之语,并且将它们表达出来。在海德格尔这里,整个奇妙的形而上学尚存,但是尚存于形而上学业已沉寂的时刻;也可以说,它尚存于形而上学为别的东西敞开心扉的时刻。

海德格尔的激情所在是提问,而不是回答。他所追问、寻觅的东西,被他称之为存在。海德格尔在他的整个的哲学生涯中,不断地提出关于存在的问题。这个问题的意义无非是把在现代已受到威胁,以至于行将消失的人生的秘密重新赋予人生而已。

海德格尔是作为天主教哲学家开始他的哲学生涯的。他接受了现代文明的挑战,发展出了关于人生此在的哲学:人生此在处身于空洞的天空^①之下,生活在暴力统治吞噬着一切的时代,他是被抛的,但又赋有筹措自己人生之天赋。这是一种呼吁每个人接受他的自由和责任的、严肃对待自己的死亡的哲学。按照海德格

^① 指现代文明中,天失去了它古老的居民,即上帝和神话中的诸神,因此变成了空无一神的天。——译者注

尔的看法,提问存在就意味着,使人生此在轻装洒脱,就像为航船起锚[Lichtet]^①,以便使它自由驶向大海一样。海德格尔哲学的影响史是一则可悲的讽刺:在这个过程中,海德格尔的存在问题完全失去了它原有的解放、洒脱的特征,反而使思维在它面前感到倍受威胁,困窘不堪。解除思维的这种窘困的日子将会到来。到那时人们也许已经超脱了,足以回应色雷斯侍女^②对这位哲学天才某些不幸蒙难的深刻思想的嘲笑。

海德格尔的政治纠葛一直对思维的困窘发挥着影响。出于哲学上的原因,海德格尔曾短时期当过国家社会主义革命者,但是,帮助他 from 政治黑幕中解放出来的也是他的哲学。他当时的所作所为对他是一种教训。从此以后,趋向于权力的意志对精神的14 诱惑性问题也被包括到他思考的范围之内。海德格尔的哲学之路始于对果断[Entschlossenheit]的思考,经过关于伟大历史时刻的形而上学,最后达到了泰然任之[Gelassenheit]和对世界体贴关怀的思想。

马丁·海德格尔——一位来自德国的大师。

他真的是一位大师:他出身于神秘主义者大师艾克哈特的学派。没有人能像他这样在非宗教的时代为宗教体验保留了一片天地。他找到了一种思想方式,既能坚持贴近事物,又能防止堕落于陈腐。

① 德语中有两个动词写作 lichten, 两个词来源完全不同, 一个源于“光[Licht]”字, 一个源于“轻[leicht]”字。传记作者用后者来解说海德格尔所用 lichten 一词。——译者注

② 典故出自泰勒士的故事。据柏拉图在《泰阿泰德篇》的记载, 有一次泰勒士仰头观察星象, 不慎落井, 一位色雷斯侍女见了嘲笑说, 他急于知道离天之士的东西, 却忽视了身旁脚边的一切。——译者注

他的确非常“德意志化”，就像托马斯·曼笔下的阿德里安·莱弗金^①那么“德意志”。海德格尔的人生和思想史是又一个浮士德故事。哲学中的特殊德意志道路的可贵、魅力和高深莫测日益为人们认识，它本应是欧洲际的事件。最后，由于他在政治上的纠葛，他也确实是保罗·策兰^②诗中的那种“来自德国的大师”。^③

这就是海德格尔，这个名字书写了德国精神发展史上最激动人心的一章。无论如何人们总要谈论他，不管是出于善意还是出于恶意，或者出于善与恶的彼岸。

① 托马斯·曼(1875年6月6日—1955年8月12日)德国现代最重要的文学家，1929年获诺贝尔文学奖。阿德里安·莱弗金是他的代表作之一、长篇小说《浮士德博士》，由一位友人讲述的德国作曲家阿德里安·莱弗金的一生》的主人公。这是一部描写德国走向法西斯、走向战争和毁灭历史悲剧的“时代小说”。书中莱弗金不满传统，急于创新，于是像浮士德一样与魔鬼订约，以放弃人类的爱为条件换取魔鬼提供的创新灵感。25年以后，他的灵魂归魔鬼所有。但他的人性并没有完全泯灭，因向人类表示爱而受到魔鬼的惩罚变成痴呆。这里作者喻示海德格尔同纳粹的经历。——译者注

② 保罗·策兰[Paul Celan, 1920—1970]，原名保罗·安托舍尔[Paul Antschei]，说德语的犹太诗人，1920年生于奥匈帝国的彻尔洛维泽[Tschernowzy]1970年4月在法国巴黎自杀身亡。——译者注

③ 保罗·策兰在他1948年出版的著名诗集《[Der Sand aus den Urnen]骨灰罐里的灰粒》中有一首诗叫《死亡赋格曲》，其中 der Tod ist ein Meister aus Deutschland(死亡是来自德国的大师)成了德国知识分子阶层尽人皆知的名句。本传记作者选用“来自德国的大师”为书名，既影射海德格尔与“纳粹”的瓜葛，又预示出海德格尔哲学的重要课题之一：死亡，而字面上又十分贴切地指出了海德格尔在哲学中的地位。——译者注

